

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e Februari 1950 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van "ministerieel besluit waarbij een maandelijks statistiek van de bedrijvigheid en de beweging der voorraden margarine voorgeschreven wordt", heeft ter zitting van 25 Februari 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 16 février 1950, d'une demande d'avis sur un "projet d'arrêté ministériel prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle de l'activité et du mouvement des stocks dans l'industrie de la margarine", a donné en sa séance du 25 février 1950 l'avis suivant :

Daar de tekst, op het voorwerp van de statistiek na, dezelfde is als die van het ontwerp van ministerieel besluit waarbij een maandelijks statistiek van de activiteit in de nijverheid der plantaardige en dierlijke oliën en van de beweging der voorraden in deze nijverheid voorgeschreven wordt, verwijst de Raad van State naar de opmerkingen die bij het onderzoek van bovenaangehaald ontwerp werden gemaakt.

Le texte étant identique, sauf en ce qui concerne l'objet de la statistique, à celui du projet d'arrêté ministériel prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle de l'activité dans l'industrie des huiles végétales et animales et des mouvements des stocks dans cette industrie, le Conseil d'Etat renvoie aux observations qu'il a faites lors de l'examen du projet prérappelé.

Waren aanwezig :

Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :

D. DECLEIRE,
J. COYETTE,

J. VAUTHIER,

A. BERNARD,

J. CYPRES,

raadsheer van State,
conseiller d'Etat,

raadsheren van State
conseillers d'Etat

bijzitters van de afdeling
wetgeving
assesseurs de la section
de législation

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

voorzitter,
président,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. LEPAGE.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De Maart 1950.

Le mars 1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.